

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/2

الأصل: بالإنكليزية

التاريخ: 27 مارس 2012

اللجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور

الدورة الحادية والعشرون

جنيف، من 16 إلى 20 أبريل 2012

تلخيص مقتضب للوثائق

من إعداد الأمانة

أولا وثائق العمل للدورة الحادية والعشرين

1. فيما يلي تلخيص مقتضب للوثائق المعدة أو الجاري إعدادها للدورة الحادية والعشرين للجنة الحكومية الدولية المعنية بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية والفولكلور ("اللجنة" أو "اللجنة الحكومية الدولية") حتى 27 مارس 2012. وستنشر كل وثيقة من هذه الوثائق فضلا عن أية وثائق إضافية فور تجهيزها على الموقع <www.wipo.int/tk>.

WIPO/GRTKF/IC/21/1 Prov. 2: مشروع جدول أعمال للدورة الحادية والعشرين

2. تحتوي هذه الوثيقة على البنود المقترح تناولها في اللجنة وهي مطروحة عليها لاعتمادها.

WIPO/GRTKF/IC/21/2: اعتماد بعض المنظمات

3. في هذه الوثيقة أسماء وعناوين وأهداف وغايات المنظمات التي طلبت من اللجنة اعتمادها بصفة مراقب مؤقت في دوراتها الحالية والمقبلة.

WIPO/GRTKF/IC/21/3: مشاركة الجماعات الأصلية والمحلية: صندوق التبرعات

4. أنشأت الجمعية العامة للويبو "صندوق تبرعات الويبو لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة" في عام 2005. وجاء القرار بالاستناد إلى الوثيقة WO/GA/32/6 التي تحدد أهداف الصندوق وطريقة عمله، كما عدلتها الجمعية العامة للويبو في

سبتمبر 2010. وتشير هذه الوثيقة إلى تعيين أعضاء المجلس الاستشاري للصندوق وتحتوي على معلومات عن حملة جمع التبرعات التي بادرت بها الأمانة. وأما المذكرة الإعلامية المطلوبة التي تحتوي على تفاصيل التبرعات الواردة والجهات المستفيدة فسترد على نحو مواز في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/21/INF/5.

WIPO/GRTKF/IC/21/4: حماية المعارف التقليدية: مشروع مواد

5. طلبت اللجنة الحكومية الدولية في دورتها التاسعة عشرة المنعقدة في يوليو 2011 "أن تحال الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/5 ("حماية المعارف التقليدية: مشروع مواد") كوثيقة عمل إلى دورتها المقبلة".

WIPO/GRTKF/IC/21/5: إسهام البلدان المتشابهة التفكير في مشروع المواد بشأن حماية المعارف التقليدية

6. طلبت اللجنة الحكومية الدولية في دورتها التاسعة عشرة "أن تحال الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/10 ("إسهام البلدان المتشابهة التفكير في مشروع المواد بشأن حماية المعارف التقليدية") كوثيقة عمل إلى دورتها المقبلة".

WIPO/GRTKF/IC/21/6: مشاركة المراقبين في عمل اللجنة الحكومية الدولية

7. قرّرت اللجنة الحكومية الدولية في دورتها العشرين المنعقدة في فبراير 2012 ما يلي: "فيما يخص الاقتراح 1 (مراجعة استمارات طلبات الاعتماد لدى اللجنة وإنشاء آلية استشارية دائمة معنية بتلك الطلبات) والاقتراح 6 (إنشاء مجلس استشاري دائم لصندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة) ... التمسّت اللجنة من الأمانة إعداد وثيقة بشأن الخطوات اللازمة لتنفيذها عملياً، بما في ذلك مشروع التعديلات على النظام الداخلي لصندوق الويبو للتبرعات، وتقديمها إلى اللجنة في دورتها القادمة لتنظر فيها...". وطلبت اللجنة كذلك أن تحتوي تلك الوثيقة على "معلومات إضافية عن التنفيذ العملي [للاقتراح 3 (مراجعة ترتيبات تنظيم منابر الشعوب الأصلية)] وانعكاساته الإجرائية لتمكين اللجنة من اتخاذ قرار بهذا الشأن في دورتها المقبلة".

ثانياً وثائق إعلامية للدورة الحادية والعشرين

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/1 Prov.: قائمة بالمشاركين

8. سيوزع مشروع قائمة بالمشاركين في الدورة الحادية والعشرين للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/2: تلخيص مقتضب للوثائق

9. أعدت هذه الوثيقة خارج الإطار الرسمي لتستدل اللجنة بها على وثائقها.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/3: مشروع برنامج الدورة الحادية والعشرين

10. نزولا عند طلب اللجنة في دورتها العاشرة، تقدم هذه الوثيقة برنامج عمل مقترح يحدد زمناً لتناول كل بند من بنود جدول الأعمال. وليس مشروع البرنامج إلزامياً، ذلك أن التنظيم الفعلي لعمل اللجنة يبقى في عهدة الرئيس وأعضاء اللجنة وفقاً للنظام الداخلي.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/4: تقرير من سعادة السفير فيليب أواد بشأن القضايا الرئيسية العالقة منذ فترة السنتين 2010-2011

11. قال رئيس اللجنة للفترة 2010-2011 سعادة السفير فيليب أواد في الدورة التاسعة عشرة إنه قد يعد ملخصا لبعض القضايا الرئيسية التي يرى ضرورة إحالتها إلى دورة المفاوضات المقبلة. وقد أعد سعادة السفير أواد هذا الملخص الذي قُدم إلى اللجنة في هذه الوثيقة.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/5: صندوق الويبو للتبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: مذكرة إعلامية عن التبرعات وطلبات الدعم

12. تحتوي هذه الوثيقة على المعلومات المطلوب تبليغها للجنة حول طريقة عمل صندوق التبرعات للجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة. ويرد نظام تشغيل الصندوق في مرفق الوثيقة WO/GA/32/6 التي وافقت عليها الجمعية العامة في دورتها الثانية والثلاثين المنعقدة في سبتمبر 2005 ثم عدّلتها في سبتمبر 2010. وتتضمن بشكل خاص معلومات عن التبرعات الواردة وتلك المتعهد بها وعن الدعم المقدم حاليا لممثلي الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/6: مذكرة إعلامية لمنبر الجماعات الأصلية والمحلية

13. وفقا لقرار اتخذته اللجنة في دورتها السابعة، تُستهل كل دورة من دورات اللجنة بتنظيم منبر يترأسه ممثل عن أحد الجماعات الأصلية. وقد نُظّم المنبر عند بداية كل دورة من دورات اللجنة الاثنتي عشرة السابقة. وفي كل مرة يقدم ممثلون عن الجماعات الأصلية والمحلية عروضاً عن تجارب جماعاتهم وانشغالاتهم بخصوص أشكال التعبير الثقافي التقليدي والمعارف التقليدية والموارد الوراثية أو عن موضوع معين مرتبط بمفاوضات اللجنة. وتتاح العروض على موقع الويبو على الرابط التالي: http://www.wipo.int/tk/en/ngoparticipation/ind_loc_com/index.html. وترد في هذه الوثيقة الترتيبات العملية المقترحة للمنبر في الدورة الحادية والعشرين.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/7: صندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة: القرارات التي اتخذها المدير العام وفقا للتوصيات التي اعتمدها المجلس الاستشاري

14. ستقدم هذه المذكرة الإعلامية للجنة معلومات عن قرارات التمويل التي سيتخذها المدير العام وفقا للتوصية التي قد يعتمدها المجلس الاستشاري لصندوق التبرعات لفائدة الجماعات الأصلية والمحلية المعتمدة على هامش الدورة الحادية والعشرين للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/8: مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية والمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي

15. دعت اللجنة في دورتها التاسعة عشرة "الأمانة إلى تحديث المسارد المتاحة في الوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/7 ("مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي") والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/8 ("مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والمعارف التقليدية") والوثيقة WIPO/GRTKF/IC/19/INF/9 ("مسرد المصطلحات الرئيسية المتعلقة بالملكية الفكرية والموارد الوراثية")، وجمعها كلها في وثيقة واحدة وإصدار المسرد الموحد كوثيقة معلومات لأغراض الدورة المقبلة للجنة".

WIPO/GRTKF/IC/21/INF/9: المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية

16. دعت اللجنة في دورتها العشرين الأمانة إلى إعداد وثيقة إعلامية تصف باقتضاب المصادر المتاحة على موقع الويبو الخاص بالمعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي والموارد الوراثية بهدف دعم وتعزيز مشاركة المراقبين في عملها.

ثالثا وثائق أخرى

WIPO/GRTKF/IC/17/INF/8: مذكرة عن معاني مصطلح "الملك العام" في نظام الملكية الفكرية مع إشارة خاصة إلى حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي/الفولكلور

17. دعت اللجنة الأمانة في دورتها السادسة عشرة إلى أن تعد "وثيقة إعلامية تقنية عن معاني مصطلح "الملك العام" في نظام الملكية الفكرية مع إشارة خاصة إلى حماية المعارف التقليدية وأشكال التعبير الثقافي التقليدي" وتتيحها للدورة السابعة عشرة للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/17/INF/9: قائمة وشرح تقني مختصر لمختلف الأشكال التي قد تتخذها المعارف التقليدية

18. دعت اللجنة الأمانة في دورتها السادسة عشرة إلى أن تعد "قائمة وشرحا تقنيا مختصرا لمختلف الأشكال التي قد تتخذها المعارف التقليدية (مثل "المقتنة/غير المقتنة" أو "المكشوف عنها/غير المكشوف عنها") وتتيحها كوثيقة إعلامية للدورة السابعة عشرة للجنة.

WIPO/GRTKF/IC/13/4(B) Rev: حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي: مشروع تحليل للثغرات

19. تضم هذه الوثيقة مشروع تحليل الثغرات في حماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي الذي أُعدّ لفائدة اللجنة، والمشروع المعدل للأهداف والمبادئ لحماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي، وقائمة متفق عليها بالقضايا المتعلقة بحماية أشكال التعبير الثقافي التقليدي.

WIPO/GRTKF/IC/13/5(B) Rev: حماية المعارف التقليدية: مشروع تحليل للثغرات

20. تضم هذه الوثيقة مشروع تحليل الثغرات في حماية المعارف التقليدية الذي أُعدّ لفائدة اللجنة، والمشروع المعدل للأهداف والمبادئ لحماية المعارف التقليدية، وقائمة متفق عليها بالقضايا المتعلقة بحماية المعارف التقليدية.

[نهاية الوثيقة]